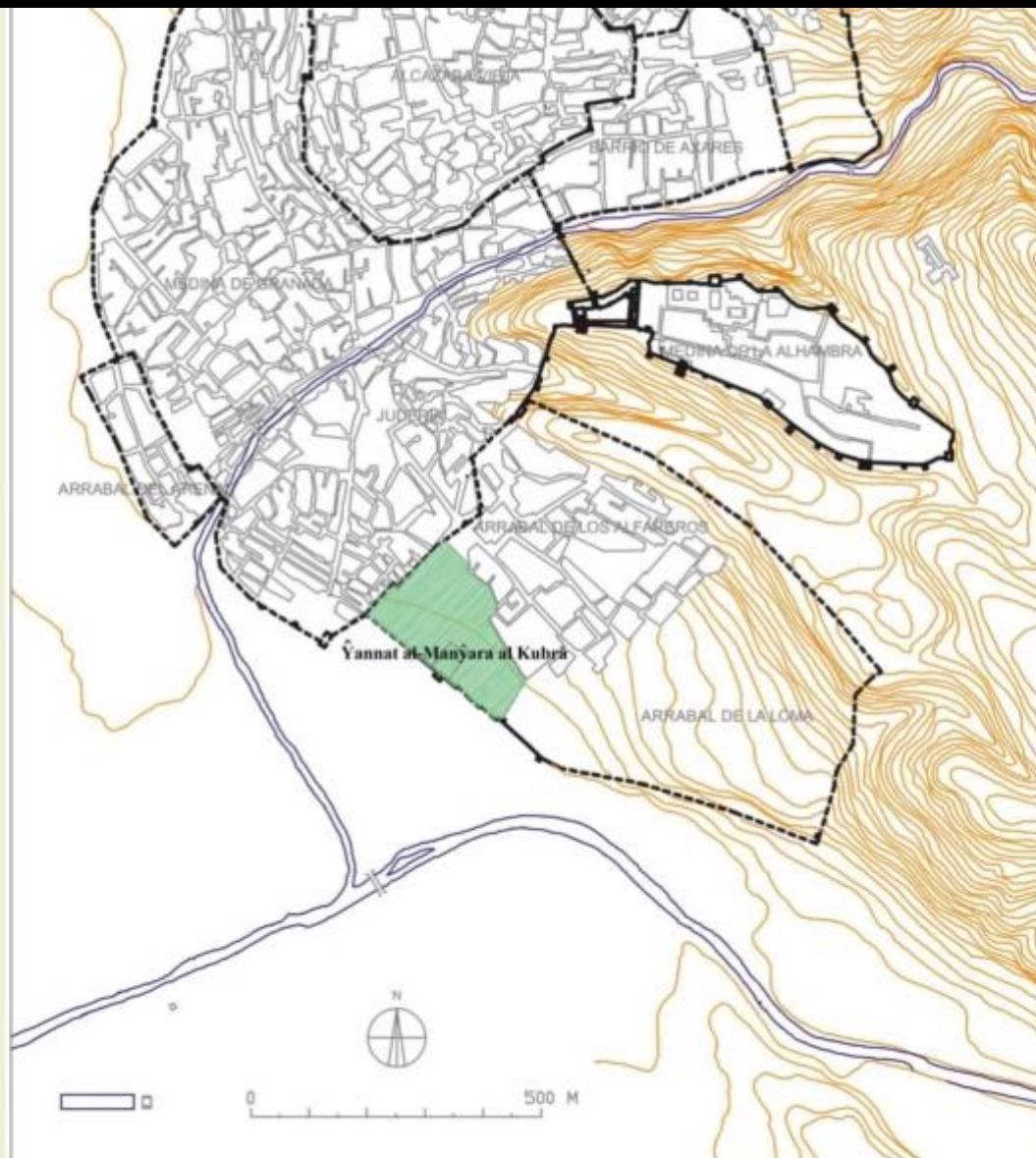
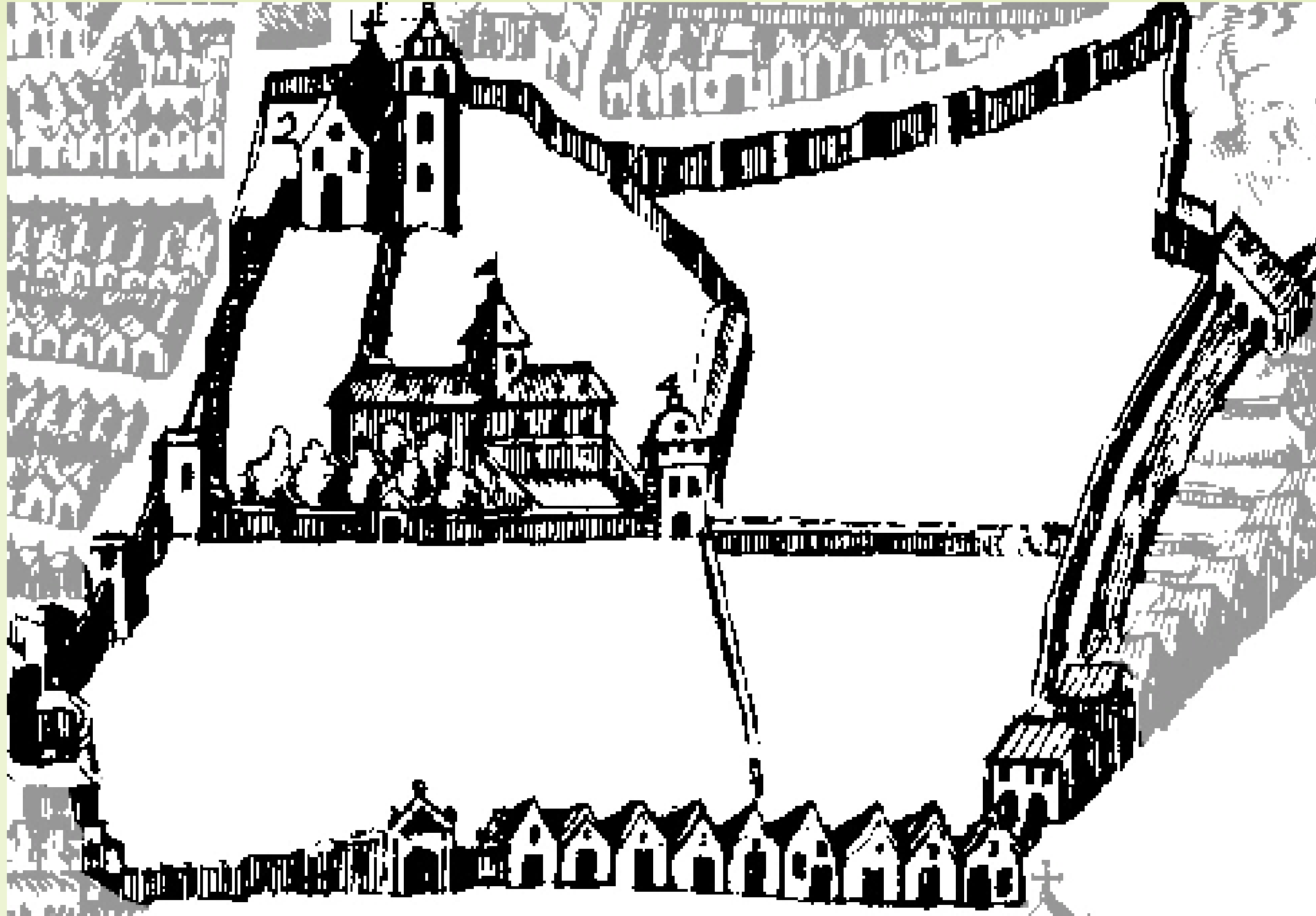


Cuarto Real  
de  
**Santo Domingo**

El Cuarto Real de Santo  
Domingo fue una  
posesión de los monarcas  
nazaríes de Granada,  
llamada la Huerta  
Grande de la  
Almanxarra.



El Cuarto Real en la Granada nazarí.



El Cuarto Real en la Plataforma de Ambrosio de Vico (1596).

# EL CUARTO REAL DE SANTO DOMINGO

## HISTORIA



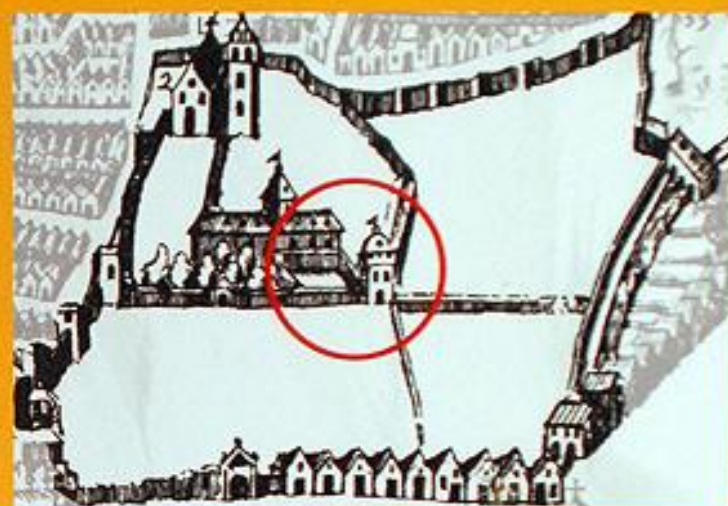
El Cuarto Real en la Granada nazari.

El Cuarto Real de Santo Domingo fue una posesión de los monarcas nazaries de Granada, llamada la Huerta Grande de la Almanxarra. Los Reyes Católicos lo cedieron a la Orden de Santo Domingo para la fundación del Convento de Santa Cruz la Real. La antigua propiedad fue sufriendo sucesivas mermas, acentuadas tras la Desamortización de los bienes eclesiásticos del siglo XIX. En ese momento, la parte de la finca no ocupada por el convento pasó a manos privadas.

El Cuarto Real y un resto de la huerta fueron adquiridos por el Ayuntamiento de Granada en 1990.



Evolución de la extensión del Cuarto Real.

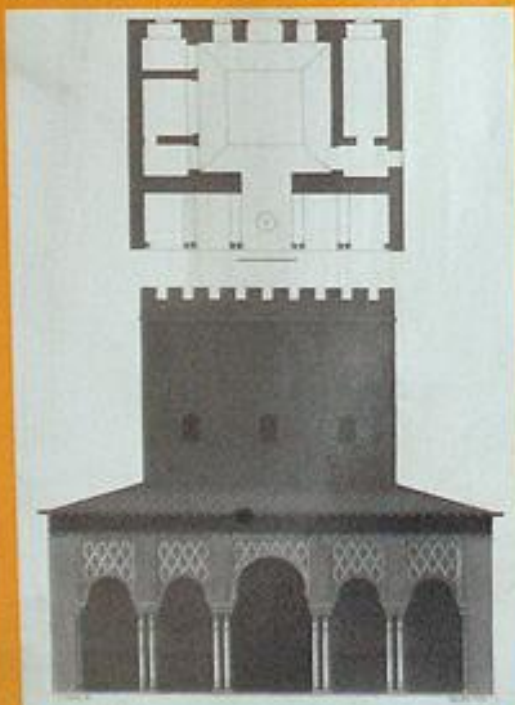


El Cuarto Real en la vista de Granada de Anton van de Wingaerde (1567).

El Cuarto Real en la Plataforma de Ambrosio de Vico (1596).

La antigua Huerta Grande de la Almanjarra comprendía un área de huertas con un jardín y diversas edificaciones entre las que destacaba una *qubba* o salón de protocolo, ubicada dentro de un torreón de la muralla del Arrabal de los Alfareros. La *qubba* estuvo precedida de un pórtico con una fuente y una alberca octogonal que ocupaban uno de los frentes del jardín. Esta disposición se mantuvo hasta mediados del siglo XIX, a juzgar por los testimonios gráficos y literarios que nos han llegado.

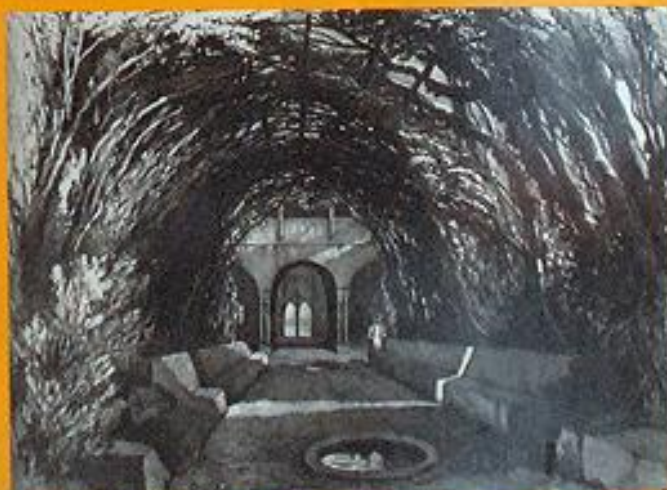
Al pasar la propiedad a manos



Planos de la *qubba* por Murphy (1816).

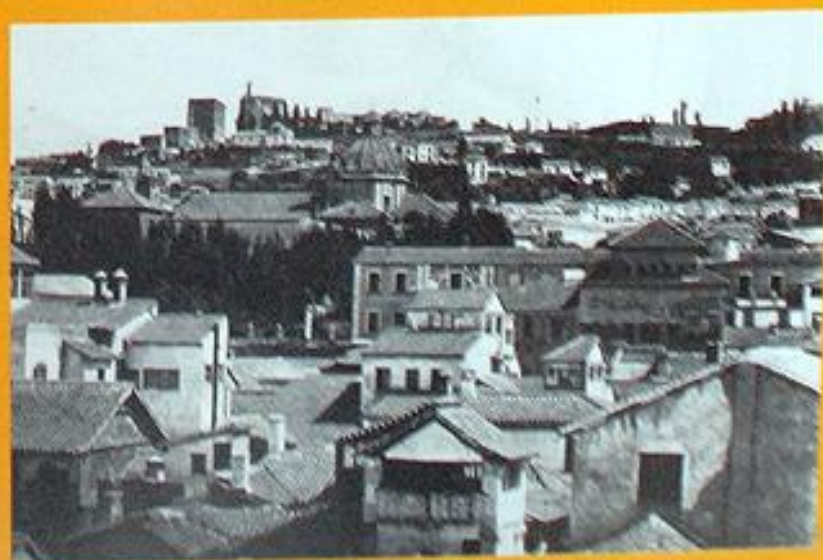


La vivienda antes de 1966.



El pórtico de la *qubba* en una imagen romántica de Girault de Prangey (1836-1839).

A lo largo del siglo XX la casa adosada a la *qubba* sufrió cambios en su aspecto, destacando los del extremo oeste, con la sustitución de una terraza abierta por un mirador cubierto y, desde 1966, por una pérgola de hormigón.



La *qubba* y la vivienda en una foto de Laurent, hacia 1867.

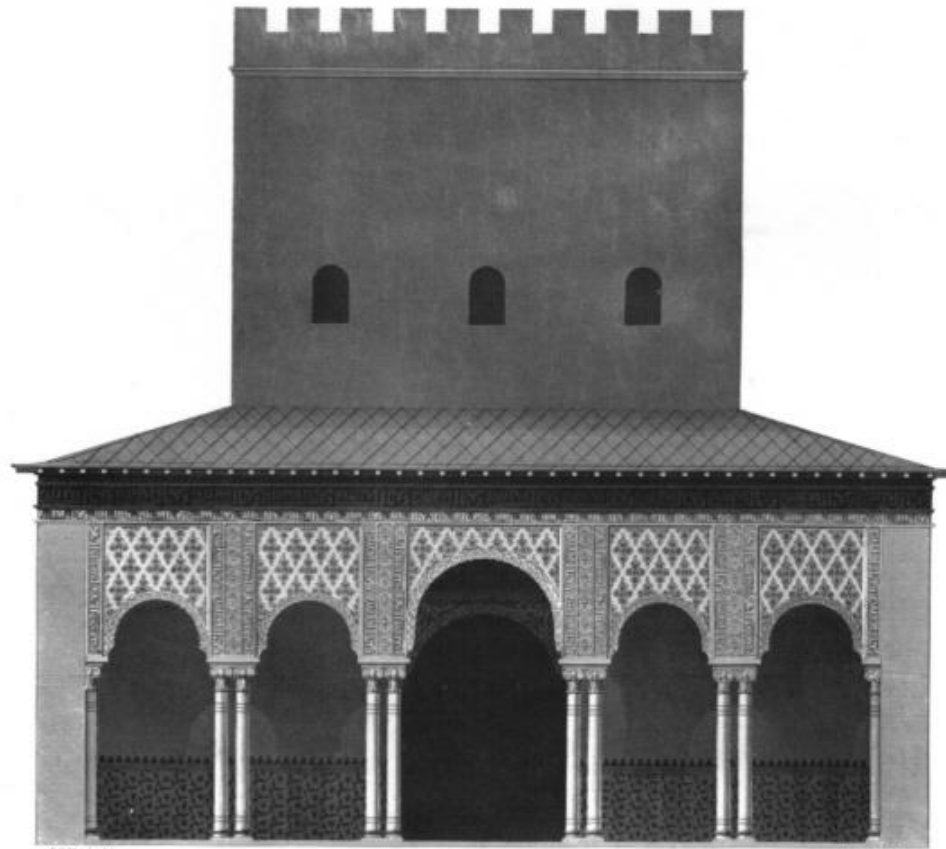
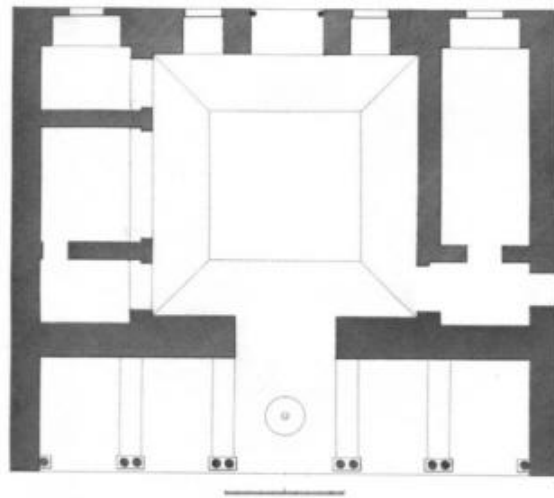
Al pasar la propiedad a manos privadas en la segunda mitad del siglo XIX, la *qubba* quedó rodeada por las nuevas edificaciones de una vivienda que provocaron la desaparición del pórtico, de la fuente y de la alberca. El antiguo jardín se enterró subiéndose su nivel y dando paso a otro nuevo. La *qubba* primitiva fue objeto de diversas restauraciones muy poco científicas y quedó incorporada como salón de la casa.



1867







La Qubba o  
Salón de  
Protocolo



Hipótesis del frente de la *qubba* de acuerdo con los dibujos de Murphy y Girault de Prangey.

















بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



إِنَّمَا فِي الدِّينِ أَمِينٌ لِلَّهِ مَا تَقَامِرُ فِي دِينِكَ وَمَاذَا جَاءَ مِنْ عِبَادَتِهِ وَعَسَى

وَأَمَّا فِي الدِّينِ أَمِينٌ لِلَّهِ مَا تَقَامِرُ فِي دِينِكَ وَمَاذَا جَاءَ مِنْ عِبَادَتِهِ وَعَسَى



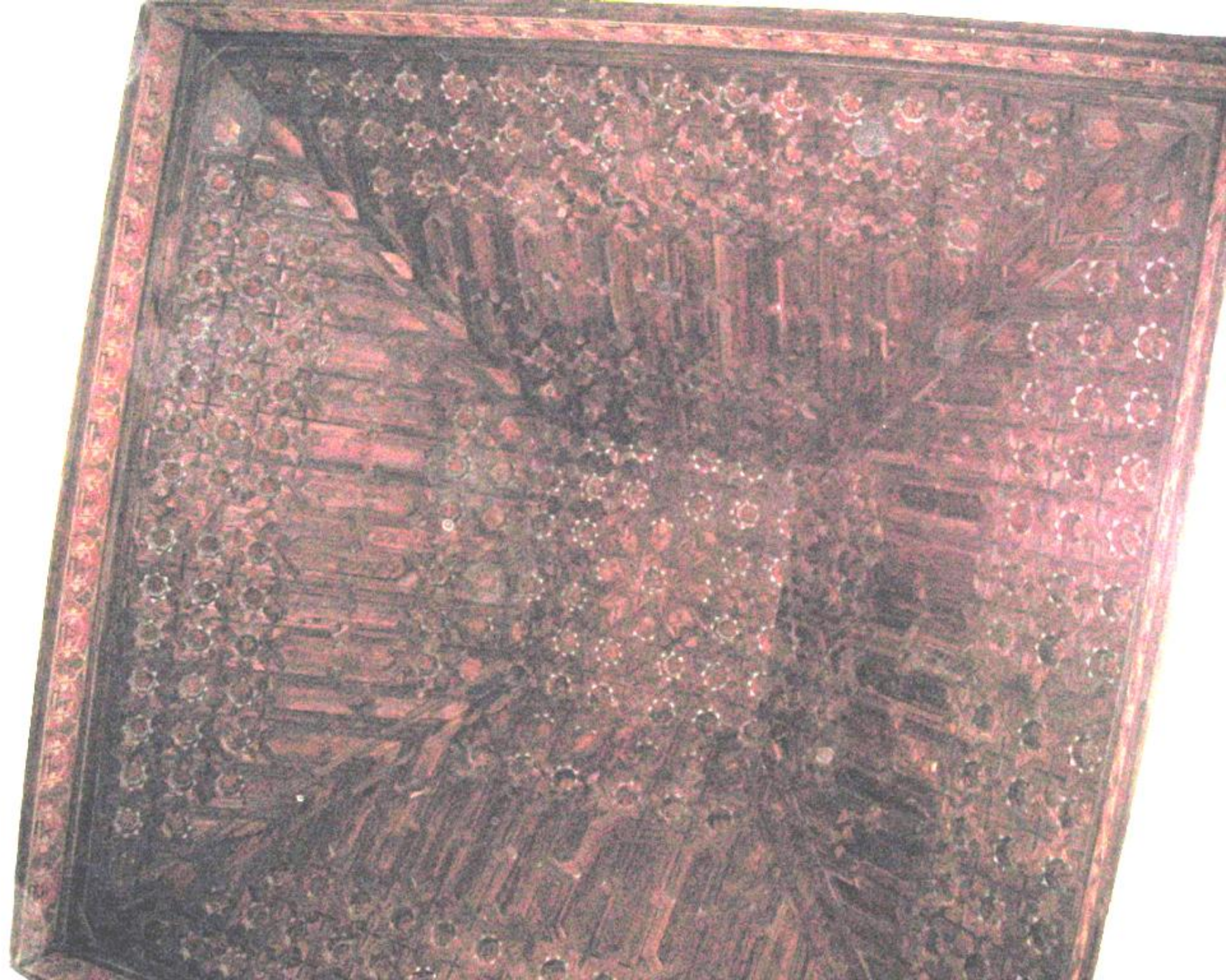
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ







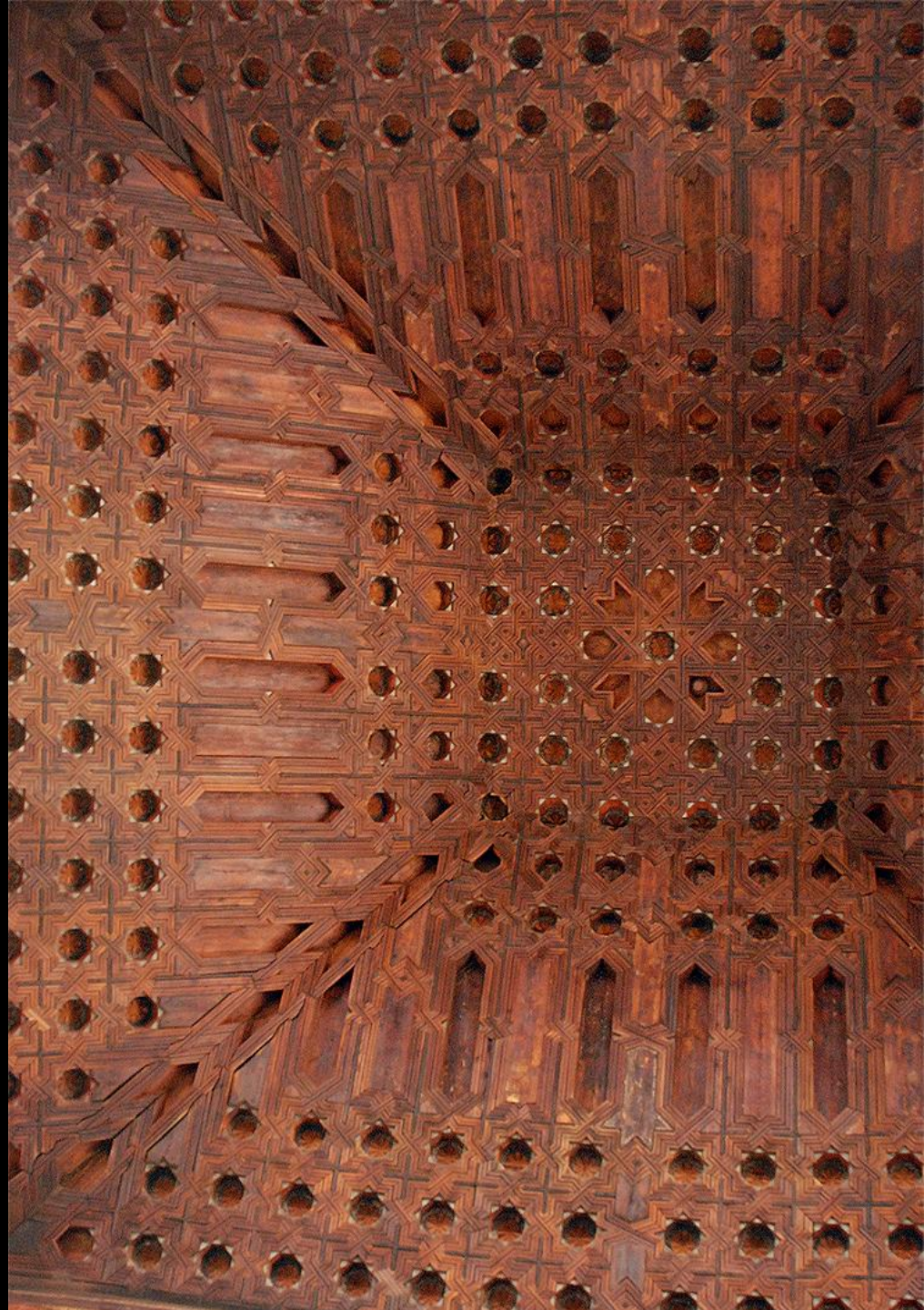












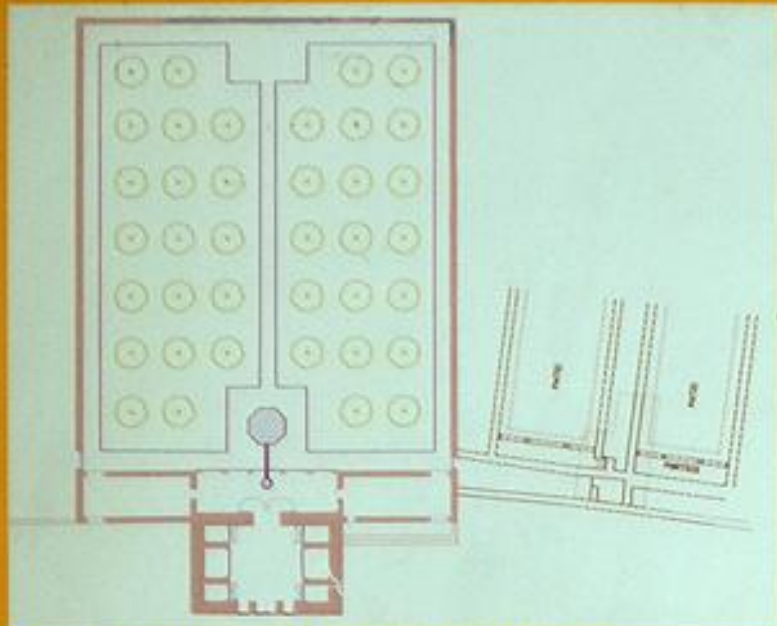




# EL CUARTO REAL DE SANTO DOMINGO

## INTERPRETACIÓN

El Cuarto Real de Santo Domingo es un monumento singular de enorme interés, no sólo desde el punto de vista histórico y artístico, sino también tipológico. Su condición de pabellón regio en medio de un jardín que aún se mantiene y su datación temprana, pues es seguramente el edificio nazarí de carácter residencial más antiguo que se conserva, así obligan a considerarlo. En él perduran rasgos estéticos almohades como la presencia de amplios paños de pared sin decoración, que en el período de esplendor del arte nazarí se ven enteramente cubiertos.



Planta de la *qubba* y el jardín de acuerdo con las excavaciones arqueológicas realizadas hasta ahora.



Hipótesis del frente de la *qubba* de acuerdo con los dibujos de Murphy y Girault de Prangey.

La interrelación entre la *qubba* y el jardín era un valor primordial en el concepto arquitectónico al que responde el edificio. El salón constituía un lugar de disfrute del espacio circundante, formado por las huertas que se extendían hasta la ribera del río Genil y por el jardín plantado en su frente, lugar de inmediato solaz de los usuarios de la *qubba*. El pórtico, la fuente allí existente y la alberca, proporcionaban la adecuada protección medioambiental a la sala. Las dos alhanías laterales abiertas con grandes arcos, eran los lugares destinados al reposo y las cuatro pequeñas habitaciones a modo de armarios o alhacenas servirían para guardar enseres. La destrucción del pórtico, el enterramiento de la alberca y la interposición del edificio construido en el siglo XIX alteraron de modo drástico el carácter del edificio, haciéndole perder gran parte de sus primitivos valores.



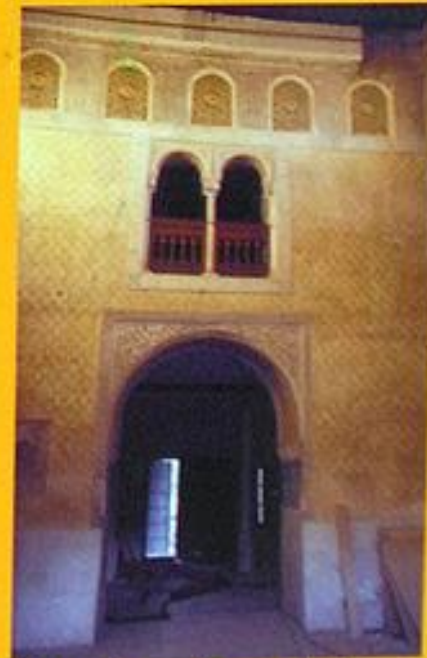
El interior de la *qubba* sin la ventana moderna ni los alfarjes de las alhanías laterales, en una reconstrucción virtual.



Detalle de la sala restaurada, con la puerta de una alhacena y la alhanía dividida por el alfarje moderno.



La alhanía cegada antes de la restauración.



El arco de entrada antes de la restauración.

Las dos alhanías laterales del salón están hoy divididas por alfarjes, seguramente contruidos por los dominicos para disponer de dos pequeños coros. La ventana existente sobre la puerta de entrada es un elemento añadido hacia 1930, con posterioridad a la edificación de la vivienda decimonónica. Es una burda imitación de la decoración original, introducida sin consideración hacia la composición primitiva de la *qubba*. Ambos elementos se han conservado por haberlo así acordado la Comisión Provincial de Patrimonio Histórico.



EXMO. AYUNTAMIENTO DE GRANADA  
ESCUELA DE ESTUDIOS ÁRABES. CSIC











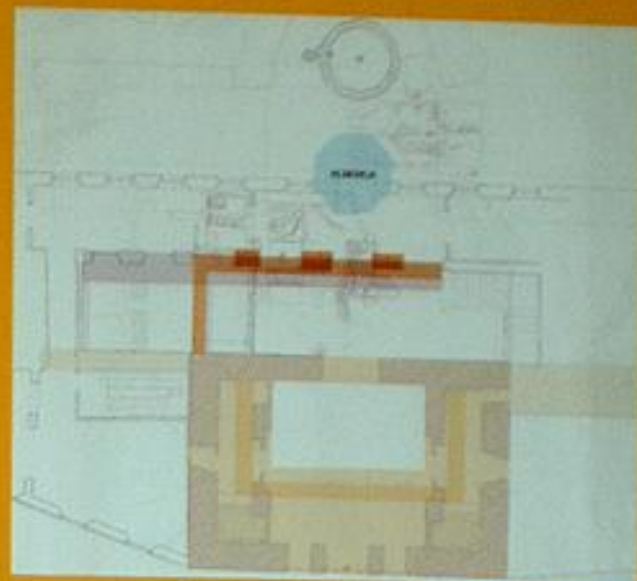


# EL CUARTO REAL DE SANTO DOMINGO

## RESTAURACIÓN



Excavación de la alberca octogonal, frente a la casa del siglo XIX.



Interpretación de los restos arqueológicos de la *qubba*.

En el año 1995 se iniciaron diversos trabajos para conocer la forma y organización primitivas del Cuarto Real. Las excavaciones arqueológicas sacaron a la luz la cimentación del pórtico, la alberca y los andenes del jardín. Otras investigaciones permitieron establecer la forma primitiva de la *qubba* y las necesidades de restauración que presentaba el monumento.



Estado de la estructura de la cubierta.



Estructura nueva de la cubierta.

En el año 2001 se iniciaron las obras de restauración, comenzando por la cubierta, cuya estructura, renovada hacia el siglo XVIII, presentaba un estado de gran deterioro, por lo que ha sido rehecha para garantizar la protección de la bella armadura que cubre la sala por su interior. Esta obra de carpintería decorada se encontraba en un relativo buen estado.



Anclado de un zuncho a los muros.

El edificio ha sido reforzado mediante zunchos de madera anclados a los muros, procurando devolverle su primitiva disposición estructural que había sido muy seriamente alterada al eliminar las paredes que separaban entre sí los distintos espacios y habitaciones laterales de la *qubba*. En la obra se ha procurado utilizar siempre materiales compatibles con los tradicionales y respetar el sistema estructural. Por este motivo se han reconstruido los antiguos muros de partición y eliminado diversos elementos de refuerzo puestos modernamente y que impedían la recuperación de los espacios originales.

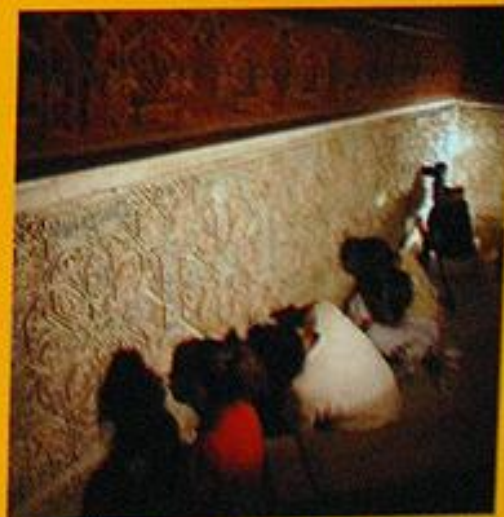


Zuncho de atado de los muros.

La limpieza y restauración de la rica decoración que cubre el interior de la *qubba* ha sido una de las tareas más laboriosas. Se han tenido que eliminar gruesas capas de cal y numerosos añadidos poco respetuosos con la ornamentación original, frutos de malas intervenciones de comienzos del siglo XX. Entre ellas destaca la cubrición de una amplia zona de yeserías originales con placas de escayola para disimular el desplome de la pared del lado derecho. El criterio de actuación adoptado ha consistido en recuperar y dejar visibles las partes originales, hacer reconocibles las restauraciones anteriores de interés y recomponer sólo las líneas generales en las zonas desaparecidas.



Yesería moderna sobrepuesta.



Limpieza y restauración de las yeserías.



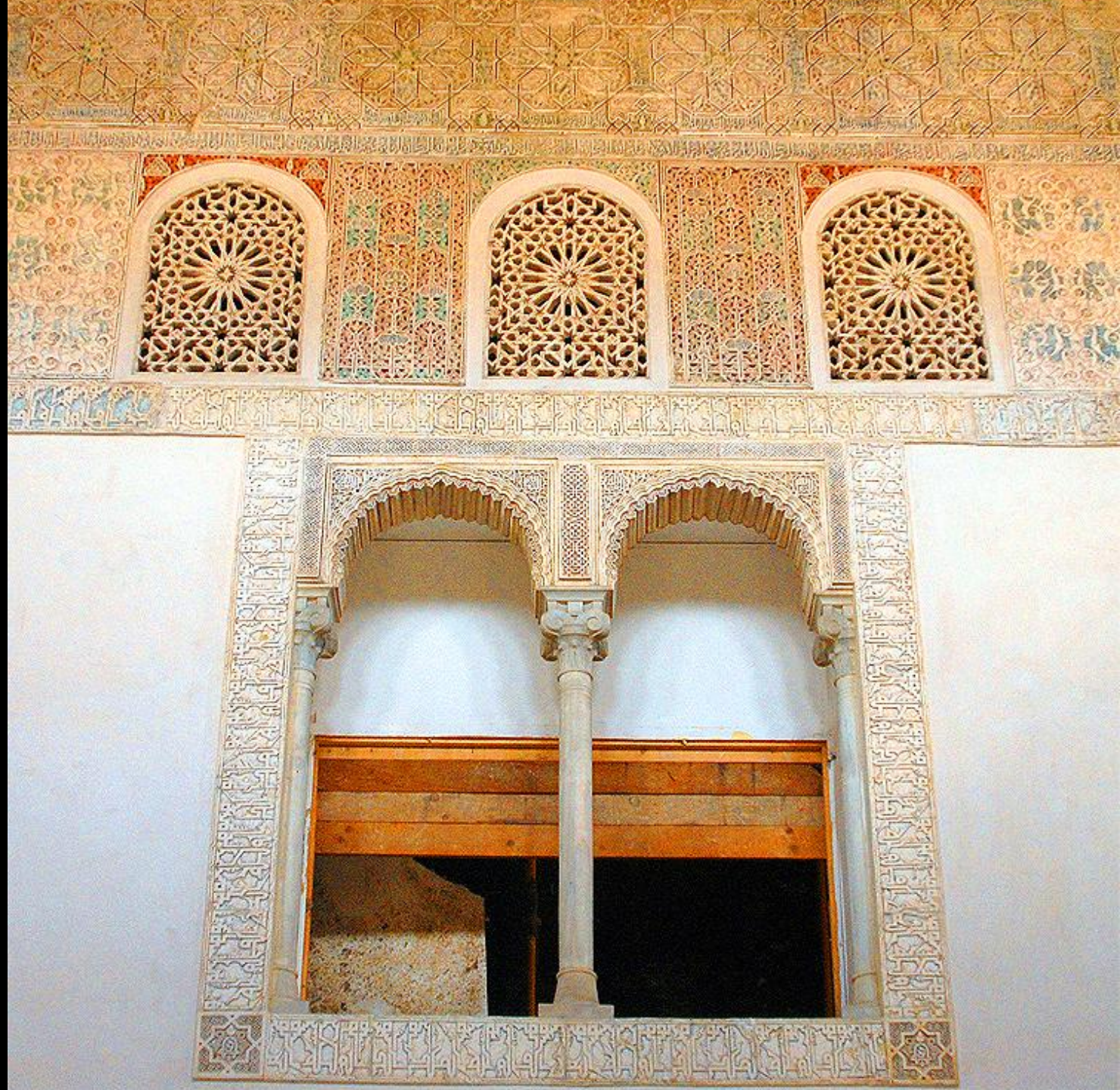
EXMO. AYUNTAMIENTO DE GRANADA  
ESCUELA DE ESTUDIOS ÁRABES, CSIC









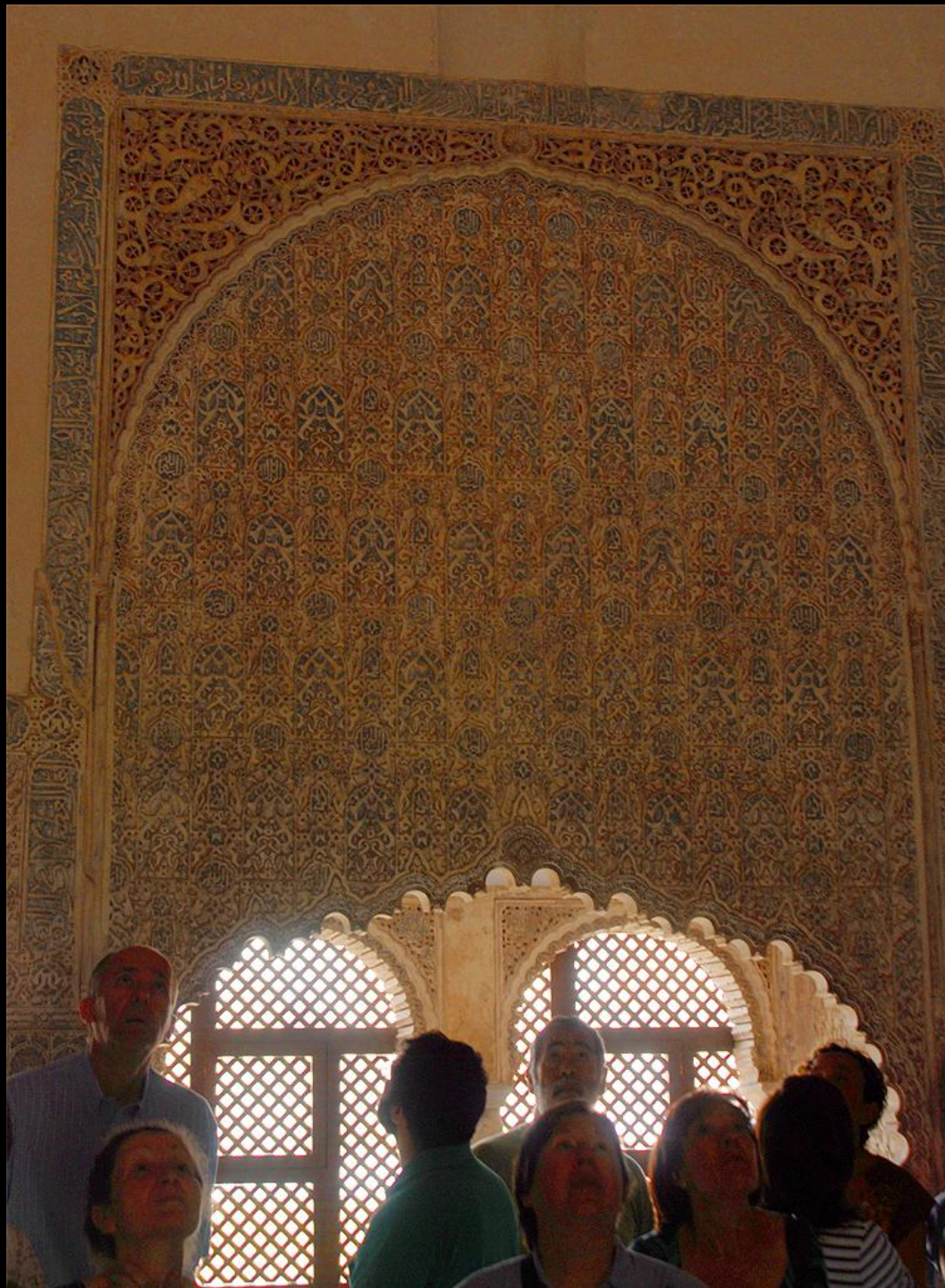


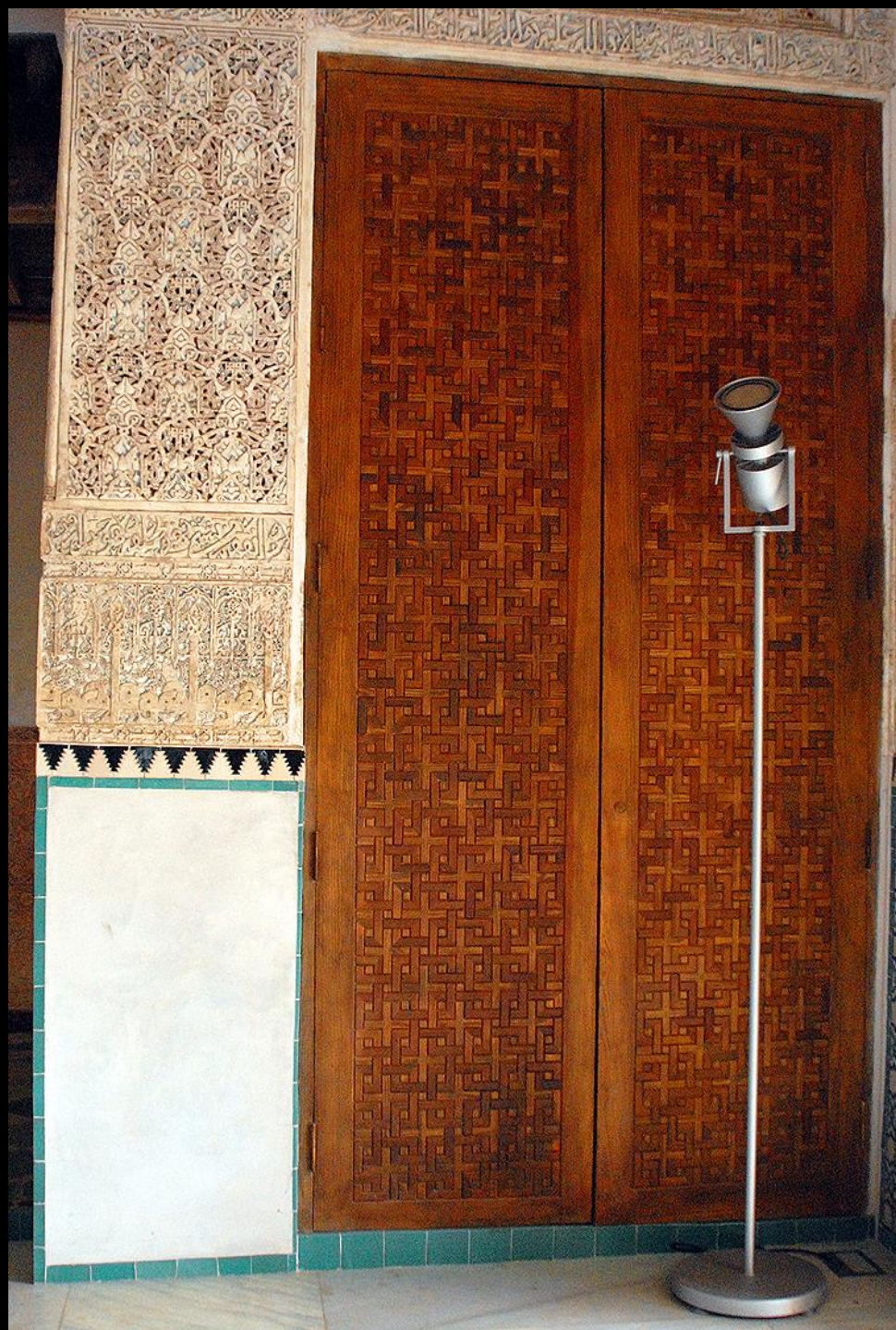








































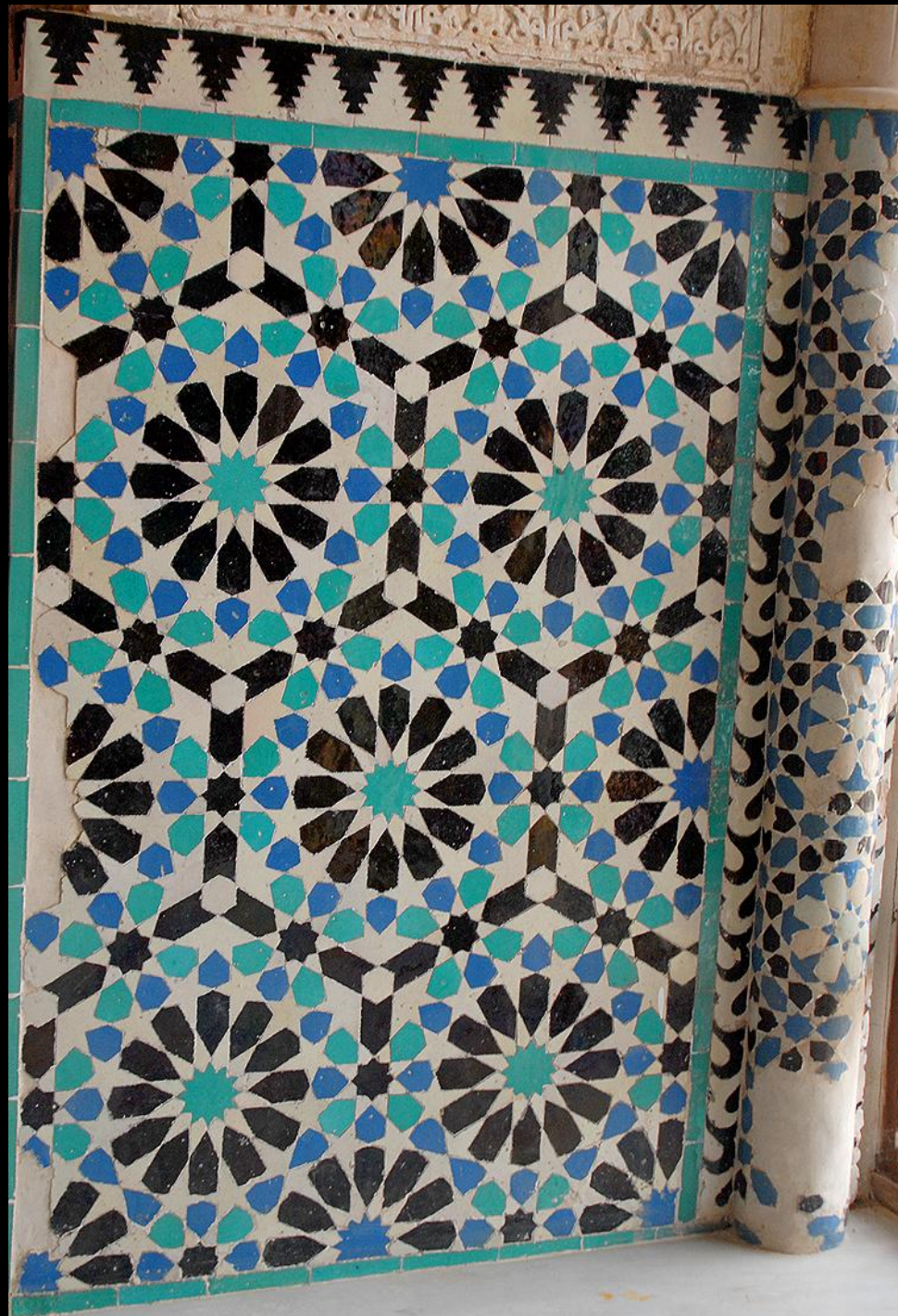














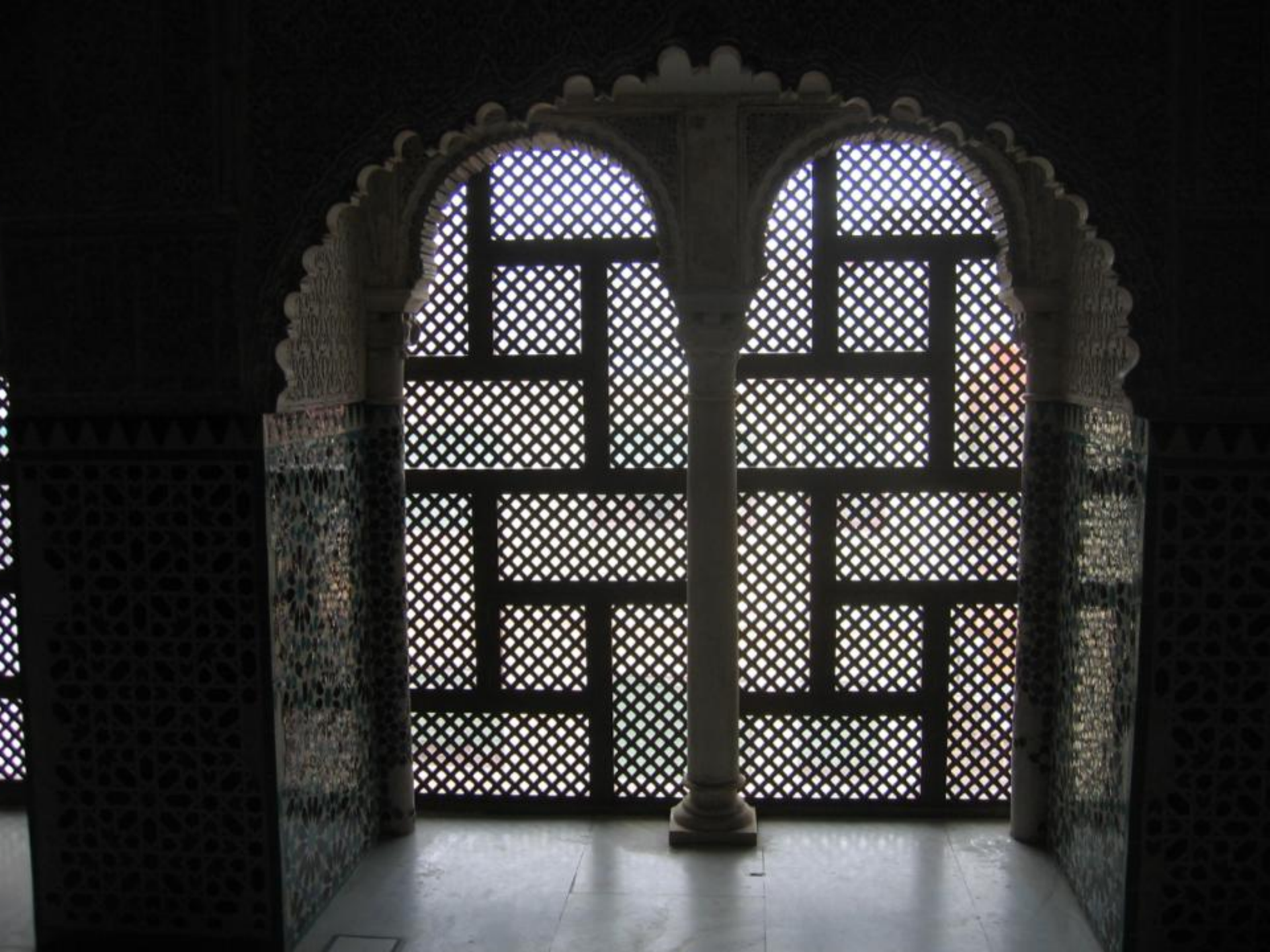




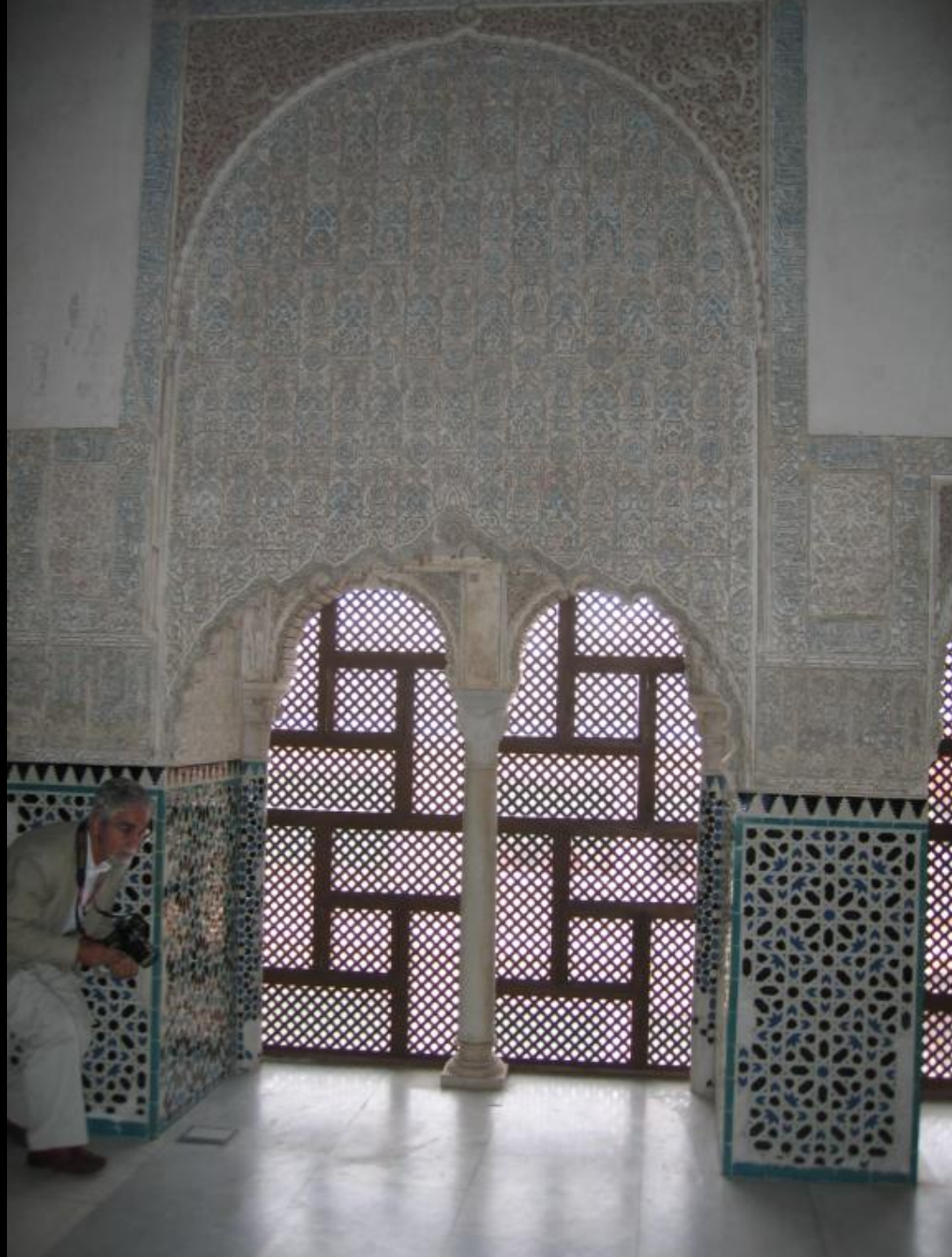




































بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ









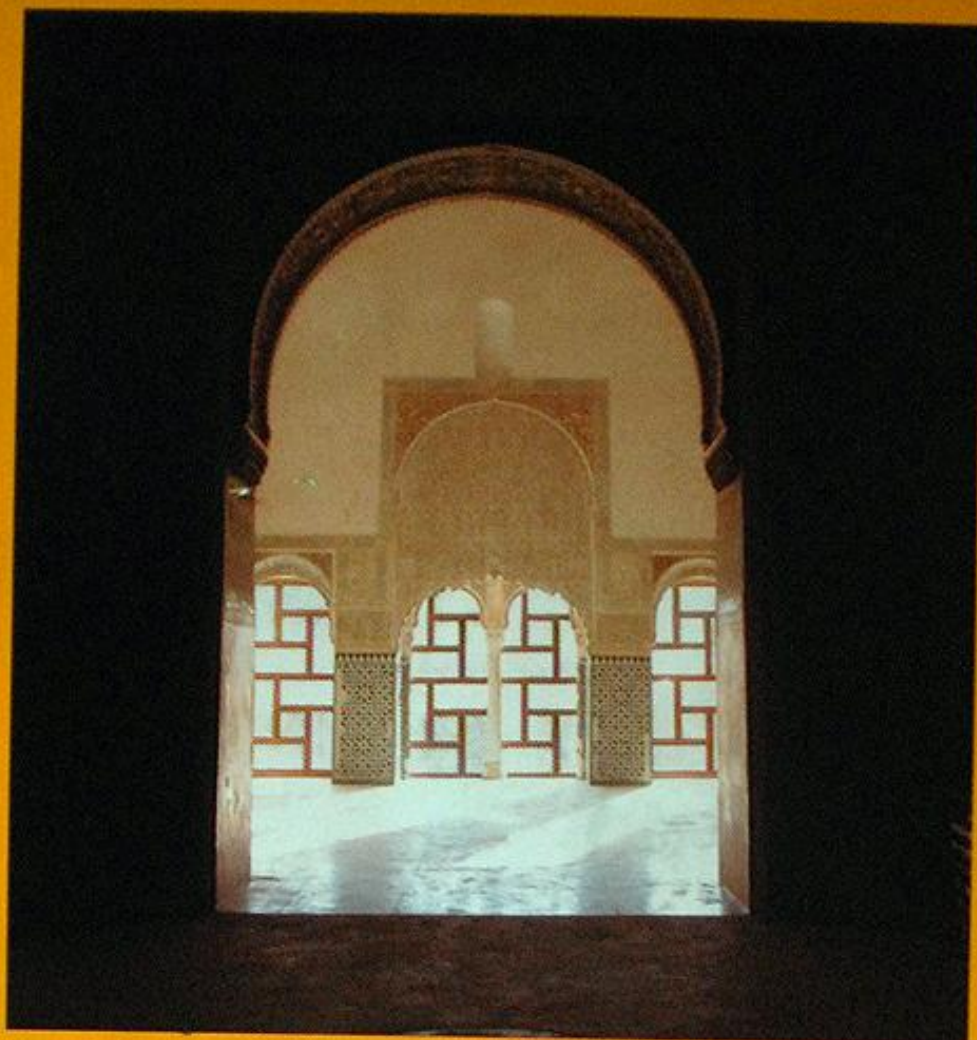






# EL CUARTO REAL DE SANTO DOMINGO

## EQUIPO TÉCNICO



Interior de la *qubba* desde la entrada.

### DIRECCIÓN:

ANTONIO ALMAGRO GORBEA  
*arquitecto, CSIC*

ANTONIO ORIHUELA UZAL  
*arquitecto, CSIC*

JOSÉ MANUEL LÓPEZ OSORIO  
*arquitecto técnico*

### COLABORADORES:

VÍCTOR MEDINA FLÓREZ  
*asesor en restauración*

ANA GARCÍA BUENO  
*asesora en restauración*

CARMEN RALLO GRUSS  
*estudios previos de restauración*

EDUARDO RODRÍGUEZ TROBAJO  
*análisis de dendrocronología*

ENRIQUE NUERE MATAUCO  
*asesor en estudio de la armadura*

FRANCISCO MARTÍN PEINADO  
*caracterización de materiales*

JUAN A. GARCÍA GRANADOS  
*arqueólogo*

PABLO CASADO MILLÁN  
*arqueólogo*

JULIO NAVARRO PALAZÓN  
*asesor en arqueología, CSIC*



**ALBERTO DOMÍNGUEZ BLANCO**  
**RESTAURACIÓN MONUMENTOS, S.A.**

Francisco Castellano Gómez  
*Jefe de Obra*

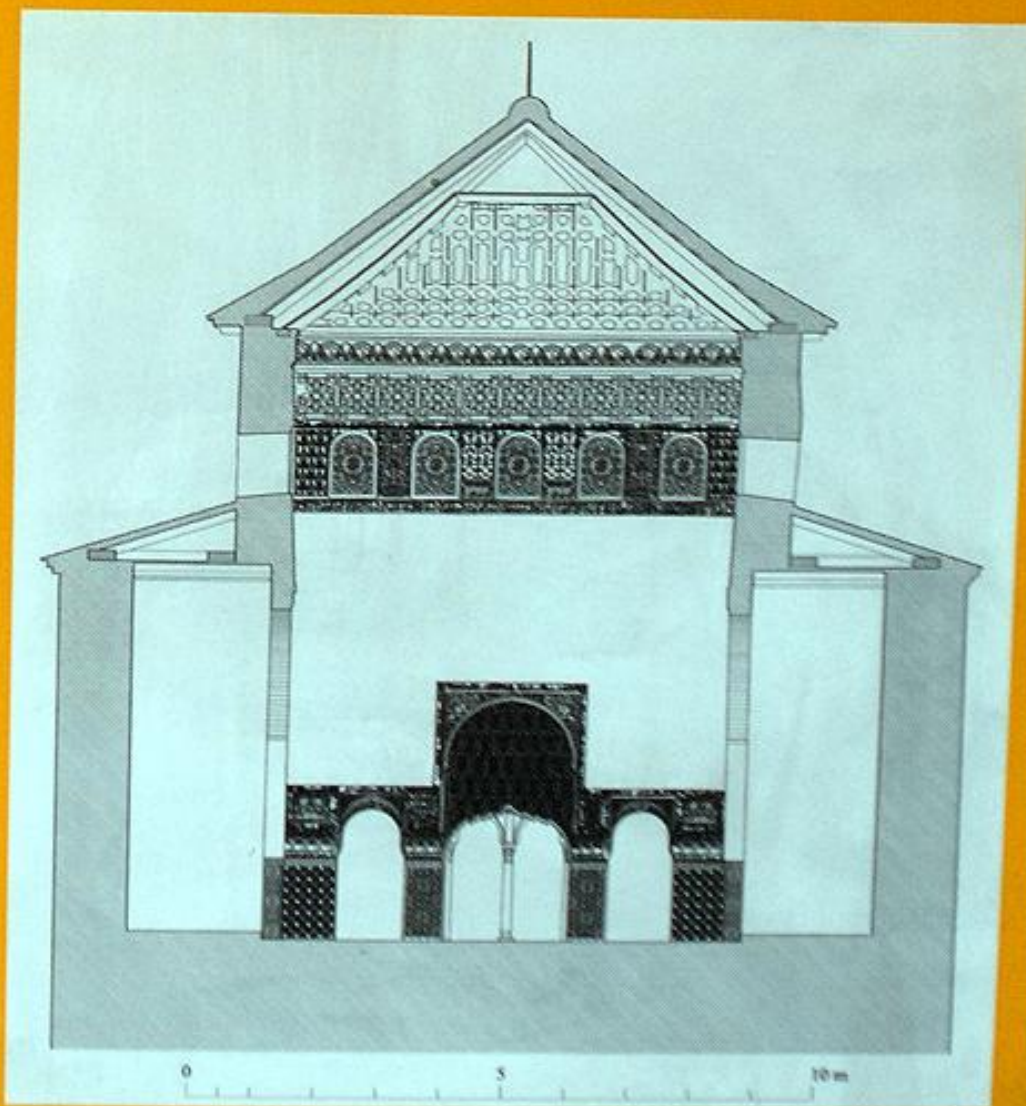
Francisco Muñoz Entrena  
*Encargado de Obra*

**EL TALLER DEL ARTISTA C.B.**  
Susana Rodríguez Martín  
*Restauradora*

SIGLOS,  
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN

VORSEVI, S.A.  
INGENIERÍA Y CONTROL DE CALIDAD

Levantamiento fotogramétrico de la  
sección transversal de la *qubba*.



**EXMO. AYUNTAMIENTO DE GRANADA**  
**ESCUELA DE ESTUDIOS ÁRABES. CSIC**









El pórtico de la *gubba* en una imagen romántica de Girault de Prangey (1836-1839).































La vivienda antes de 1966.

FIN